

JAPAN P&I NEWS

No.798-16/1/28

To the Members

Dear Sirs,

Recent Navigation Warnings of China Waters No.40

Please refer to our Japan P&I News No.786 dated 1st December, 2015. We have obtained additional information on recent navigation warnings of China Waters issued by MSA China. Please find attached the free translation received from the law firm in Shanghai, China, Sloma & Co.

We hope it will be of help to you with regard to the safe voyaging.

Yours faithfully,

The Japan Ship Owners' Mutual Protection & Indemnity Association

Loss Prevention and Ship Inspection Department

Tel: +81 3 3662 7229

Fax: +81 3 3662 7107

E-mail: lossprevention-dpt@piclub.or.jp

Website: <https://www.piclub.or.jp>

Navigation Warning and Notice to Mariners No.40

1. Wreck

(MSA Translation)

LHJ0020

China MSA 23 January 2016

SD0019

YELLOW SEA

WRECK OF FISHING BOAT“LIAO DAN YU 28362”EXIST IN 36-26.3N,122-40.1E(PA) AT ABOUT 0810UTC 23JAN 2016. ADVISED TO AVOID

PARTICULAR OF FISHING BOAT“LIAO DAN YU 28362”:

L.O.A 37M

BREADTH 6M

HEIGHT 20M

FISHING NET 672M

UNDERWATER CONDITION UNKNOWN

Chinese version:

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXJG/Shandong/20160123/C899BB09-D7E1-4BCD-8225-0134E3D45C8D.html>

English version:

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXJG/Shandong/20160123/D8AEC17B-83BA-4D2C-967E-DA53702C35CB.html>

2. Announcement on the well exploration operation of Well PL20-2-2

(Sloma Translation)

JDJHH [2016] No.2

China MSA 18 January 2016

Drilling platform “Bo Hai No.7” and M/V “Hai Yang Shi You 688” will conduct well exploration operation in the area centered by Well PL20-2-2 (38°20'43.383"N; 120°15'54.252"E), in a radius of 500 meters from 8 January 2016 to 20 February 2016. During the operation, apart from the large

number of work lights at night, there is a red light set on the top of the derrick, a Morse (U) white light of 15 seconds (flash simultaneously) and a Morse (U) fog horn of 30 seconds set outboard of each spud leg of the platform. Work boats will keep watch on relevant VHF Channels round the clock.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/tianjin/20160118/51DC4318-9781-4E8E-8C8B-D48DB5CDCFC0.html>

3. Announcement on the 10KV submarine cable route between Gaoyu and Lingshan Island

(Sloma Translation)

QHH (2016) No.2

China MSA 11 January 2016

The 10KV submarine cable between Gaoyu and Lingshan Island of Huangdao District of Qingdao has been rerouted, the cable route of which is as follows:

- A. 35°45'48"N 120°01'41"E;
- B. 35°45'41"N 120°01'59"E;
- C. 35°45'40"N 120°02'35"E;
- D. 35°45'39"N 120°03'11"E;
- E. 35°45'37"N 120°03'47"E;
- F. 35°45'36"N 120°04'23"E;
- G. 35°45'35"N 120°06'14"E;
- H. 35°45'34"N 120°08'32"E;
- I. 35°45'40"N 120°08'49"E;
- J. 35°45'42"N 120°09'04"E;
- K. 35°45'38"N 120°09'09"E;
- L. 35°45'34"N 120°09'13"E.

Please pay attention to protecting the submarine cables.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/shandong/20160111/C016A27B-68C9-4EC7-8BF8-401208BEC590.html>

4. Replacement project of the RUP-WHPD water injection pipeline in Penglai 19-3 Oilfield

(Sloma Translation)

JDJHH [2016] No.4

China MSA

I. Work duration: 22 January 2016 – 30 June 2016, day-night operation.

II. Work site: circular water areas centered by three points (starting point: 38°23'27.16"N, 120°06'40.04"E; break point: 38°23'03.93"N, 120°05'57.34"E; end point: 38°21'39.63"N, 120°05'36.73"E), in a radius of 500m, and water areas between the two external common tangents of the above three circles.

III. Workboats: "Hai Yang Shi You 202", "Min Long 1201", "Hai Jian 52", "Hai Yang 988", "Fu Yun 569" and "De Qi".

IV. Cautions:

1. Workboats should display lights and shapes in accordance with the *Convention on the International Regulations for Preventing Collisions at Sea 1972*, exhibit shapes of "Ball-Diamond-Ball" vertically at day and display all-round signal lights of "Red-White-Red" vertically at night.

2. Workboats should keep watch on relevant VHF Channels.

3. Workboats should strengthen contacts with the passing vessels and report the location of the workboats to the opposing vessels timely and accurately when inquired.

4. Passing vessels are forbidden to enter the above work site.

<http://www.msa.gov.cn/html/xinxichaxungongkai/gkml/HXTG/tianjin/20160120/8BA2F911-AF46-473C-97AD-FBBB4213B96D.html>

DISCLAIMER

Please be advised that all the above navigation warnings were the important pieces selected from the official website of MSA China or that of other local MSAs. Sloma shall not be liable for the veracity of the above navigation warnings or the accuracy of their English translations. Neither shall Sloma be liable for any person's/party's possible losses/damage which may result from relying upon the above navigation warnings.

Junmao Jiang
Sloma & Co.
25 January 2016